

新環境社会配慮ガイドラインの検討に係る論点整理(案)

2008年7月22日
有識者委員会事務局

論点整理は、新 JICA の環境社会配慮ガイドラインの検討に際し、主要な論点について、規定の必要性和記載ぶりの方向性を議論するためのもの。

内容的には JBIC の実施状況調査・JICA の運用実態確認報告から導き出される課題、 JICA 及び JBIC の現行ガイドラインの相違点への対応、新組織の業務を踏まえた対応、他ドナーの動向を含む、環境社会配慮に係る近年の国際的潮流、等を踏まえた論点を整理した。

項目は以下の順に掲載した。

- I. 全体構成
- II. 基本的事項と手続き
- III. 対象プロジェクトにおける環境社会配慮
- IV. 影響を及ぼしやすいセクター
- V. カテゴリ A 案件に必要な環境アセスメント報告書
- VI. 異議申立制度

なお、表中(共通)とあるのは JICA、JBIC に共通する論点、(JICA)とあるのは主に現 JICA ガイドラインに関する論点、(JBIC)とあるのは主に現 JBIC ガイドラインに関する論点である。また、(NGO)として記載した事項は、「環境社会配慮確認のための国際協力銀行ガイドライン改訂に向けた NGO 提言書」からの引用(「新機関」を「新 JICA」に修正)、(NGO2)として記載した事項は、「新 JICA 環境社会配慮ガイドラインに関する NGO 提案」からの引用である。委員名があるのは各委員からの、(JJ)は JICA・JBIC の意見、問題意識をそれぞれ示している。(第 1 期)は、「環境社会配慮審査会第 1 期のまとめ(2006 年 8 月)」からの引用である。その他、一般等からの意見については、以下の略称で示している。

- ・WWF: WWF Greater Mekong Programme
- ・HRN: ヒューマンライツ・ナウ
- ・GEF: 地球・人間環境フォーラム
- ・JACSES: 「環境・持続社会」研究センター

項目・現行ガイドライン条文	論点、留意事項
I. 全体構成	
1. 全体構成	<p>(共通)</p> <ul style="list-style-type: none"> • (JJ) JICA、JBIC ガイドラインで項目が異なる。 • (小西委員) 「ガイドライン自体」を余り細かく規定するよりは、寧ろある程度柔軟性を持たしておき、一方で「運用面でぶれる」事が無い様に、しっかり「実務面のマニュアル等」を整備して頂きたい。 <p>(JICA)</p> <ul style="list-style-type: none"> • (JJ) 手続きの要求が散在して記載されているのは分かりにくい面がある。
II. 基本的事項と手続き	
1. ガイドラインの適用対象 「JICA が行う開発調査事業、無償資金協力事業のための事前の調査、技術協力プロジェクト事業を対象とする。JICA が行う開発調査事業、無償資金協力事業のための事前の調査、技術協力プロジェクト事業を対象とする。また、以上のスキーム以外の調査を行う場合は、その目的に応じて必要な範囲において本ガイドラインの関連部分を尊重する。」(JICA 1.7) 「JBIC は、本行が行う全ての投融資(以下「融資等」)の対象となるプロジェクトについての環境社会配慮を通じ、(中略)本ガイドラインを定め、公表する」(JBIC 前書き)	<p>(共通)</p> <ul style="list-style-type: none"> • (堀田委員) 現在は複数機関が異なるフェーズにおいて同一事業に関与する際の連携が必ずしも明示的でない。例えば JICA 開発調査で行った環境社会配慮に関する提言をその後誰がチェックするのかといった課題が見られる。JJ 統合(新 JICA)で開発調査の提言を有償資金協力の条件とするなど、プロジェクトサイクル全体を見通した実効性のある環境社会配慮が可能になる。 • (福田委員) 無償の新たな業務フローに合わせ、無償における環境社会配慮審査の内容とタイミングを明確にすべき。 • (福田委員) 無償においても、審査やモニタリングのあり方を定め、影響住民からの異議申立てを受け付けるべき。 • (小西委員) 迅速性は企業の海外事業遂行上極めて重要な要素であり、数ヶ月単位の時間の経過があれば、その間に物価の上昇、労働力確保や資機材調達等の条件の変化により事業の遂行に重大な影響が及ぶこともあり得るので、留意いただきたい。 • (JJ) 新 JICA の業務に対応するため、ガイドラインの適用対象について整理が必要。 • (JJ) 整理に当たっては、新 JICA は資金協力、技術協力共に、案件形成から審査、実施段階まで一貫して関与することに留意し、重複のない、効果的・効率的な環境社会配慮確認ができるようなシステムとすることが必要。また、スキームごとの特殊性は考慮しつつも、できるだけ共通的な手続きをとることを考える。 • (JJ) 有償資金協力については、相手国政府等や我が国産業界からの迅速化の要望についても勘案する必

	<p>要がある。</p> <ul style="list-style-type: none"> • 案件形成から資金協力までを実施している世界銀行、ADB 等の環境社会配慮政策(セーフガード政策)では、資金協力の事前調査については政策の適用対象外。
<p>2. 「確認」と「支援」</p> <p>「本ガイドラインは、JICA が行う環境社会配慮の責務と手続き、相手国政府に求める要件を示すことにより、相手国政府に対し、適切な環境社会配慮の実施を促すとともに、JICA が行う環境社会配慮支援・確認の適切な実施を確保することを目的とする。」(JICA 1.2)</p> <p>「本ガイドラインは、本行が行う環境社会配慮確認の手続き(融資決定前、融資決定後を含む)、判断に当たったの基準、及び融資等の対象となるプロジェクトが環境社会配慮の観点から求められる要件を示すことにより、(中略)。これにより本行は、本行が行う環境社会配慮確認の透明性・予測可能性・アカウンタビリティの確保に努める。」(JBIC 第1部2.)</p>	<p>(共通)</p> <ul style="list-style-type: none"> • (JJ) 現行ガイドラインでは、JICA は環境社会配慮の「支援・確認」を行うとしているのに対し、JBIC は環境社会配慮の「確認」を行うことになっている。 • (JJ) 資金協力については、プロジェクト実施主体は相手国政府等であることから、新 JICA はガイドラインでいう「確認」のみを行うことが考えられる。 • (JJ) 現行 JICA ガイドラインでは[プロジェクトに対する環境社会配慮の主体は相手国政府である]としているが、同時に[プロジェクトの計画を策定する際に、相手国と共同して、環境社会配慮調査を行い報告書を作成する]、[相手国政府と共同で現地ステークホルダーとの協議を行う。]としている。「相手国と共同して」と記載すると、環境社会配慮調査は JICA 調査団の実施事項と相手国に理解される場合があるなど、相手国の責任意識を弱める場合がある。
<p>3. 案件形成</p>	<p>ローリングプラン</p> <p>(共通)</p> <ul style="list-style-type: none"> • (NGO2) 新 JICA はローリングプランを作成および改定後、速やかに公開する。 • (JJ) ローリングプランは、両国政府間の円滑な政策協議を進めるための業務資料である。未決定のものを含め、政府間の協議内容を反映するという資料の性格上、公開にはなじまない。 <p>協力準備調査 (調査の実施計画に係る文書、調査の実施決定)</p> <p>(共通)</p> <ul style="list-style-type: none"> • (NGO2) 新 JICA は、協力準備調査の実施決定前に、案件名、案件概要、カテゴリ分類およびその根拠、協力準備調査の TOR 案を含む調査実施計画書案を作成する。作成にあたっては、カテゴリ A 案件は必ず、カテ

ゴリ B 案件は必要に応じて、現地に調査団を派遣する。カテゴリ A 案件は現地踏査及びステークホルダーからの情報・意見の聞き取りを行い、その結果を TOR 案に反映させる。

- (JJ)新 JICA は、協力準備調査の実施決定後に、協力準備調査の TOR を含む調査の実施計画に係る文書を作成する。調査の TOR の作成にあたっては、調査団の派遣は必ずしも必要ではないものと考えている。
- (NGO2)新 JICA は、調査実施計画書案を、協力準備調査実施の意思決定前に 30 日間公開する。協力準備調査の TOR 案について、外部からの情報提供・意見表明を歓迎し、必要に応じて TOR 案に反映させる。
- (JJ)調査 TOR を公示の際に公開するため、調査の実施計画に係る文書案は公開しないものと考えている。
- (NGO2、GEF)新 JICA は、協力準備調査実施の実施決定に関して、プロジェクトの環境社会面の検討を行い、意思決定に反映させる。
- (JJ)新 JICA は、協力準備調査の実施決定に関して、必要に応じて、プロジェクトの環境社会面を含む検討を行う予定である。
- (NGO2)新 JICA は、協力準備調査の実施決定後、調査実施計画書を公開する。
- (JJ)調査の実施に係る計画文書は公開しないものと考えている。但し、調査の実施に当たっては、委託先等の選定に関する公示の中で、調査 TOR は事前に公開される。

協力準備調査（個別案件の形成以外）

(共通)

- (NGO2)協力準備調査の初期段階ではプロジェクトが明確でない場合が多いが、その場合でもプロジェクトを想定してカテゴリ分類を行う。カテゴリ C: マスタープランで検討されるプロジェクトのいずれもが環境や社会への望ましくない影響が最小限かあるいはほとんどないと考えられる場合。カテゴリ A+B: 上記以外の場合で、カテゴリ A とカテゴリ B を統合し、現地ステークホルダー協議を義務付けることを提案する。
- (JJ)協力準備調査で、個別案件形成以外の調査の場合は、必要に応じ、環境社会配慮調査を行う。なお、NGO 提案では、協力準備調査の中のマスタープランとして提案がなされているが、協力準備調査において、従来の開発調査でいうマスタープランを策定するための調査は予定されていない。
- (NGO2)新 JICA は、マスタープラン終了後、フィージビリティ調査の対象プロジェクトにつき、再度カテゴリ分類を行う。対象プロジェクトの事業概要およびカテゴリ分類結果をフィージビリティ調査の開始 30 日前に公表する。カテゴリ分類の結果、フィージビリティ調査の対象プロジェクトがカテゴリ A に分類された場合には、TOR の見直し等必要な措置を取る。

	<ul style="list-style-type: none"> • (JJ)協力準備調査で個別案件の形成を行う場合は、その前段階からの調査から引き続き行われる場合も含め、ガイドラインが適用される本体事業のカテゴリ分類を行った上で、必要な環境社会配慮調査を行う方向で検討している。また、カテゴリ分類結果は公表する方向で検討している。
	<p>協力準備調査（報告書） (共通)</p> <ul style="list-style-type: none"> • (NGO2)新 JICA は審査対象プロジェクトについて協力準備調査が実施された場合には、当該協力準備調査の最終報告書は、完成後速やかに、かつ少なくとも案件審査前に公開されていなければならない。 • (JJ)協力準備調査の最終報告書については、独立行政法人等の保有する情報の公開に関する法律、入札に与える影響等を踏まえ、報告書に含まれる情報の種類・特性に応じて公開の是非およびタイミングを検討する必要がある。 • (福田委員)協力準備調査において実施機関に対して提言した環境社会配慮上の留意事項について、本体事業支援の審査時にその実施状況を確認すべき。 • (JJ)JBIC の環境レビューでは、SAPROF 等の提言内容が相手国政府等により実施されるか否かの確認も行っている。 • (JJ)現状、SAPROF 実施に当たっては、環境社会面からの検討を行い、本体事業(円借款)の際にガイドラインの要件が満たせるものとなるよう、必要な調査を含めている。調査内容(TOR)については、公示資料にて公開している。
<p>4. スクリーニング(カテゴリ分類)</p> <p>「カテゴリA:環境や社会への重大で望ましくない影響のある可能性を持つようなプロジェクトはカテゴリAに分類される。また、影響が複雑であったり、先例がなく影響の予測が困難であるような場合、影響範囲が大きかったり影響が不可逆的である場合もカテゴリAに分類される。さらに、相手国政府等が定めた環境に関連する法令や基準等で詳細な環境影響評価の実施が必</p>	<p>カテゴリAの定義 (JICA)</p> <ul style="list-style-type: none"> • (JJ)「相手国政府等が定めた環境に関連する法令や基準等で詳細な環境影響評価の実施が必要となるプロジェクトはカテゴリAに分類される」という点については、事業に関する事前情報を提出しIEEまたはEIAの実施が必要か否かを判断する国や、初期環境調査報告を提出しさらに調査が必要かを判断する国、または環境影響評価の報告内容が具体的に示されていない国があること等から、相手国の環境影響評価制度における扱いをカテゴリ分類の定義として用いることは必ずしも適切ではないと考えられる。

<p>要となるプロジェクトはカテゴリAに分類される。」(JICA 2.5.2)</p>	
<p>「調査・設計等に対する円借款案件であるエンジニアリング・サービス借款については、カテゴリ C に属するものを除きカテゴリ B とする」(JBIC 第 1 部 4.(2))</p>	<p>エンジニアリング・サービス(E/S)借款 (JBIC)</p> <ul style="list-style-type: none"> • (JJ)E/S 借款は、詳細設計等を実施するための借款であり、直接の環境・社会影響を伴わないことから、現行 JBIC ガイドラインではカテゴリ B(または C)として扱っている。しかし、一部の E/S 借款では、並行して準備工事や非自発的住民移転が行われるものがある。 • (JJ)本体がカテゴリ A の事業であっても、E/S 借款の段階では EIA 報告書のレビュー等を必ずしも実施しないが、準備工事等が E/S 借款と並行して実施されることに問題はないか？ • (清水委員)E/S 借款であっても、事業の規模・特性に鑑み分類されるべき。 • 世界銀行では、事業の規模・特性に鑑みた分類を行っているが、ADB では、E/S 借款は一律カテゴリ C に分類される。
<p>「次のいずれかに属するプロジェクトは原則として、カテゴリ C に分類される。 通常特段の環境影響が予測されないセクター及びプロジェクト(例:人材開発、国際収支支援、既存設備のメンテナンス、追加設備投資を伴わない権益取得)」(JBIC 第 1 部 4.(2))</p>	<p>ノンプロジェクト借款 (JBIC)</p> <ul style="list-style-type: none"> • <u>(清水委員)政策借款は、プロジェクトへの支援と比較してその案件数が少ないこと、また、多くが世界銀行等との協調融資であるため、改めて新JICAのガイドラインにおいてその審査方法について規定する必要がないと考えるが、一概に全てカテゴリCとするのは適切ではない。</u> • <u>(清水委員)政策借款は、その影響の性質や審査の方法も、通常の案件とは性質が異なることから、通常のカテゴリA、B、C、FIとは別に、カテゴリPを設け、カテゴリPの場合には、必要に応じて、世界銀行やアジア開発銀行等の政策を参照し環境社会配慮面についての審査も実施することが望ましいと考える。</u> • (JJ)政策借款について、政策レベルのアセスメントとしては SEA があるが、義務付けは時期尚早と認識。 • 世界銀行では、開発政策借款(DPL)、貧困削減戦略借款(PRSC)については、OP4.01(環境アセスメント)の対象とはせず、OP8.60 (開発政策借款)を適用し、環境に重大な影響がありえるかを判断している。ADB では、通常のセーフガード政策を適用し、EIA/IEE は不要としつつも、定性的な影響評価を求めている。

<p>「スクリーニングの後でも、協力事業の進捗に伴い配慮すべき環境社会影響が新たに判明した場合など、必要に応じてカテゴリ分類を変更する。」(JICA 2.5.5)</p> <p>「マスタープランは、協力事業の初期段階ではプロジェクトが明確でない場合が多いが、その場合でもプロジェクトを想定してカテゴリ分類を行う。その際に、派生的・二次的な影響や累積的影響を考慮に入れる。また、複数の代替案を検討する場合は、それら代替案のなかで最も重大な環境社会影響の可能性を持つ代替案のカテゴリ分類に拠るものとする。調査の進捗に伴いプロジェクトが明確になった以降は、必要に応じてカテゴリ分類を見直すものとする。」(JICA 2.5.6)</p>	<p>その他</p> <p>(JICA)</p> <ul style="list-style-type: none"> • (福田委員)事業実施中により上位のカテゴリに変更された場合、TORやS/Wを見直す規定を設けるべき。 • (GEF)M/P・F/S 一体型の調査の場合は、F/S 実施の前の段階における手続き(案件名、カテゴリ分類等の公開)につき、検討すべき。 • (JJ)現行JICAガイドラインでは、M/P、F/Sそれぞれについて規定がある。開発調査でM/Pの後にF/Sを行う際に、M/Pのカテゴリに対しF/Sのカテゴリが上位となった場合には、必要な場合にS/Wを見直せばよいと考えられる。 • (福田委員)マスタープランにおけるカテゴリ分類の目的とその方法を再検討すべき。 • (JJ)マスタープランで、プロジェクトが明確でないのにプロジェクトを想定するのは現実的でない面がある。具体のご提案を頂き検討したい。 • (第1期)カテゴリ分類の基準を明確にすべき。 • (第1期)M/PとF/Sの一体型調査については、F/S選定案件の前における情報公開を行うべきであるという意見と、両プロセスを分離することにより時間をとられないようなフレキシブルな対応を行うべきであるという指摘あり。 • (第1期)カテゴリ分類の根拠(基本情報及びガイドラインの該当部)を記載すべきである。 • (JJ)現行JICAガイドラインに基づき、国際約束を締結した段階で、カテゴリ分類及びその根拠を事業概要等とともに公開している。また、現行JBICガイドラインに基づき、スクリーニングを終了したときに、カテゴリ分類及びその根拠をプロジェクト概要等とともに公開している。 • (NGO2)新 JICAは、協力準備調査の候補案件について、実施決定前に、当該事業について想定される事業概要(国名、場所、概要、セクター、規模など)をもとに 1回目のカテゴリ分類を行う。 • (JJ)協力準備調査で個別案件形成を行う場合は、ガイドラインが適用される本体事業のカテゴリ分類を行った上で、必要な環境社会配慮調査を行う方向で検討している。
<p>5. 環境レビュー</p> <p>「カテゴリAプロジェクトについては、借入人等から、プロジェクトに関する環境アセスメント報告書が提出され</p>	<p>カテゴリ A 事業における EIA の義務化</p> <p>(JBIC)</p>

<p>なければならない」(JBIC 第 1 部 4.(3))</p>	<ul style="list-style-type: none"> • (JJ) 現行 JBIC ガイドラインでは、非自発的住民移転だけを理由にカテゴリ A となる事業についても、EIA の実施、EIA 報告書の提出を義務付けている。しかしながら、多くの国では非自発的住民移転に係る検討は EIA の対象項目に含まれず、EIA の実施・確認により配慮を確保することにはならない。 • 世界銀行や ADB では、このような事業については、EIA の実施を義務付けていない。
<p>「JBIC は、金融仲介者等を通じ、プロジェクトにおいて本ガイドラインに示す適切な環境社会配慮が確保されるよう確認する」(JBIC 第 1 部 4.(3))</p>	<p>カテゴリ FI 事業の環境レビュー (JBIC)</p> <ul style="list-style-type: none"> • (JJ) 現在問題が生じている訳ではないものの、現行 JBIC ガイドラインの書き振りでは、具体的な確認内容が必ずしも明確でない。 • (JACSES) カテゴリ FI の情報公開方法及びモニタリング方法をガイドラインで規定すべき。 • (JJ) カテゴリ FI について、環境レビュー方法の具体化、レビュー結果の公開を(カテゴリ A、B と同様に)行った上に、更にカテゴリ FI のみに独自の情報公開及びモニタリング方法を規定することが必要か。なお、カテゴリ FI の環境レビュー結果が事業事前評価表に記載されていないものが過去に散見されるが、記載することで既に対応済。 • 世界銀行や ADB 等の国際機関もカテゴリ FI を設けており、環境レビューの内容が具体的に記載されている。 • (NGO2) 新 JICA は、カテゴリ FI のプロジェクトについて、以下の環境レビューを実施する。 <ul style="list-style-type: none"> JICA は、金融仲介者等が、案件実施段階で選定・決定されるサブプロジェクトについて、新 JICA ガイドラインの基準に基づくスクリーニングを行う体制を有していることを確認する。 - カテゴリ A のサブプロジェクトが想定されない場合には、新 JICA は、金融仲介者等の環境社会配慮に関する体制やこれまでの環境社会配慮上のパフォーマンスを検討し、サブプロジェクトについて新 JICA ガイドラインに基づく環境レビュー、モニタリングが確保されることを確認する。この場合、新 JICA は、カテゴリ A のサブプロジェクトに対して金融仲介者等が支援を行わないこと、およびサブプロジェクトについて適切な環境社会配慮が行われることを、融資契約等を通じて確保する。 - カテゴリ A のサブプロジェクトが想定される場合には、金融仲介者等によるカテゴリ A のサブプロジェクトへの支援承認前に、新 JICA が環境レビューを行うことを融資契約等において確保する。この場合、新 JICA は、金融仲介者等が提案するカテゴリ A のサブプロジェクトについて、通常のプロジェクトと同様の環境レビューおよび情報公開を行う。

	<ul style="list-style-type: none"> • (JJ)金融仲介者のスクリーニング体制の確認、各カテゴリ分類に基づいたサブプロジェクトの環境レビュー・モニタリング等の手続き、カテゴリ A のサブプロジェクトを含むか否かの事前確認、等の手続について、現状でも必要に応じ実施しているところであるが、ガイドラインの記載について、他カテゴリの記載方法も確認しつつ、検討する。
<p>「JICA は、環境社会配慮等に関し、日本、国際機関、地域機関、日本以外の先進国が定めている国際基準・条約・宣言等の基準やグッドプラクティス等を参照する。相手国における環境社会配慮の法令等がそれらの基準やグッドプラクティス等と比較検討し大きな乖離がある場合には、より適切な環境社会配慮を行うよう、相手国政府(地方政府を含む)に対話を通じて働きかけを行い、その背景、理由等を確認する。」(JICA 2.6.3)</p> <p>「相手国及び当該地方の政府等が定めた環境に関する法令や基準等を遵守しているかどうかを確認し、また、環境に関する政策や計画にそったものであるかどうかを確認する。さらに、JBIC は、環境社会配慮等に関し、国際機関、地域機関、日本等の先進国が定めている基準やグッドプラクティス等を参照する。環境社会配慮のあり方がそれらの基準やグッドプラクティス等と比較検討し大きな乖離がある場合には、相手国(地方政府を含む)、借入人、及びプロジェクト実施主体者との対話を行い、その背景・理由等を確認する。」(JBIC 第1部3(4))</p>	<p>国際的な基準やグッドプラクティスの参照 (共通)</p> <ul style="list-style-type: none"> • (小西委員) 環境社会配慮はプロジェクト実施主体が当該国の法令に従って実施し、新 JICA はバイの実施機関としてその実施状況を確認する立場であることから、当該プロジェクト実施主体が主体的に環境社会配慮を行うことを促す内容とし、プロジェクト実施国における法令や手続きを可能な限り尊重することが重要。また、相手国においては法令や手続が不十分な事も多く、技術協力を活用しかかる法令や手続の整備が行われる事を期待。 • (WWF)グッドプラクティスをベンチマークとする、という原則をサポート。 • (WWF) 相手国の環境社会配慮のあり方が十分であるかどうかを新 JICA が定める手法を明確にすることを提案。(独立した外部のエキスパートによる配慮確認、日本の法律が優っている場合には基準は日本のものを使う、独立した外部のエキスパートによるモニタリング、環境社会配慮に関する相手国のキャパシティーの強化) • (JJ) 現行 JICA、JBIC ガイドラインの規定に基づき、プロジェクト実施主体による主体的な環境社会配慮を促し、当該国の法令や手続きの遵守を確認している。 • (JJ)現在も、国際基準、グッドプラクティス等を参照し、大きな乖離がある場合には、その背景・理由等を確認するとともに、必要に応じて相手国政府等に働きかけを行っている。 • (JJ)JBIC の環境レビュー、モニタリング(監理)では、必要に応じ、日本での EIA 実施の経験がある等の外部専門家を活用している。
	<p>その他 (共通)</p> <ul style="list-style-type: none"> • (HRN) プロジェクト実施主体の社会配慮基準に関する態度を確認すべき。

	<ul style="list-style-type: none"> • (第1期)ガイドライン 1.4、2.6.3、2.7.1 に関し、要件に解釈の違いが生じる点を整理すべき。 • (JJ)現行ガイドラインの実施において、要件を満たしているかを確認している。JICA ガイドライン 1.4、2.6.3、2.7.1 に関しては、要件の解釈の違いが生じるとは認識していない。 <p>(JICA)</p> <ul style="list-style-type: none"> • (第1期)相手国の環境アセスメント手続きとの関係を明確にすべき。
<p>6. モニタリング</p> <p>「環境社会配慮が必要な技術協力プロジェクト事業の実施段階において、モニタリングを行う。」(JICA 1.5.4)</p> <p>「JBIC は、環境社会配慮確認のために以下を実施する。(中略)融資等の意思決定後のモニタリング及びフォローアップ(以下フォローアップも含め単に「モニタリング」)(JBIC 第1部3.(2))「JBIC は、(中略)プロジェクト実施主体者によるモニタリングの内重要な環境影響項目につき、借入人を通じ、そのモニタリング結果の確認を行う」(JBIC 第1部4.(4))</p>	<p>モニタリングに係る用語の整理</p> <p>(共通)</p> <ul style="list-style-type: none"> • (JJ)現在問題が生じている訳ではないものの、「モニタリング」は、相手国政府等が実施するものと JICA・JBIC が行うもので同じ用語を用いているため、誤解を招きやすい。 • 世界銀行では、相手国政府等が実施する「モニタリング」と世界銀行が実施する「監理 (supervision)」とが明確に区別されている。(ADB 等、他の国際機関では区別していない。) <hr/> <p>カテゴリ A 事業を中心としたモニタリング(監理)の強化</p> <p>(JBIC)</p> <ul style="list-style-type: none"> • (JJ)モニタリング(JBIC による監理)については既に現行 JBIC ガイドラインに明記されているが、必要な確認・対応がなされていない場合もある可能性がある。 • 住民移転等に係る実施段階での環境社会配慮確認(監理)の重要性については、ADB 等の国際機関においても認識が高まっている。 <hr/> <p>その他</p> <p>(共通)</p> <ul style="list-style-type: none"> • 案件の実施段階において、プロジェクトに重大な変更が生じた場合、変更後の事業につき、カテゴリ分類および新たなカテゴリ分類に応じた環境レビューを行う。このカテゴリ分類および環境レビューは、案件審査に準じた手続きで行う。新 JICA は、変更の概要および変更後のカテゴリ分類結果を公開する。また、変更後のプロジェクトに関する主要な環境社会配慮に関する文書を入手後速やかに公開する。 • (NGO2)案件の実施段階において、プロジェクトに重大な変更が生じた場合、変更後の事業につき、カテゴリ分類および新たなカテゴリ分類に応じた環境レビューを行う。このカテゴリ分類および環境レビューは、案件審査に準じた手続きで行う。新 JICA は、変更の概要および変更後のカテゴリ分類結果を公開する。また、変

	<p>更後のプロジェクトに関する主要な環境社会配慮に関する文書を入手後速やかに公開する。</p> <ul style="list-style-type: none"> • (JJ)新 JICA では、現行 JBIC 同様、プロジェクトの内容に環境社会面への影響を含む変更がある場合、その変更の環境社会面への影響度合いを確認しつつ、必要に応じてカテゴリ分類を見直し、環境ガイドラインで求められている要件を満たすことを確認する。
<p>7. フォローアップ 「協力事業の終了後、フォローアップを行う。」(JICA 1.5.5)</p>	<p>(JICA)</p> <ul style="list-style-type: none"> • (JJ)現行 JICA ガイドラインのフォローアップについては新 JICA においては状況の変化がある。また、日本の無償資金協力、有償資金協力の場合を除き、相手国の事業化の状況を把握することは必ずしも容易ではない。 • (第 1 期)フォローアップについても第三者機関が関与すべき。 • (第 1 期)環境アセスメントや住民移転に係る支援が実際の事業計画にどのように反映されたか検証が必要である。
<p>8. 意思決定 「JBIC は、環境レビュー結果を、融資等の意思決定に反映する。なお、環境レビューの結果、適切な環境社会配慮が確保されないと判断した場合は、適切な環境社会配慮がなされるよう、借入人を通じ、プロジェクト実施主体者に働きかける。適切な環境社会配慮がなされない場合には、融資等を実施しないこともありうる。」(JBIC 第 1 部 6)</p>	<p>環境レビュー結果の意思決定への反映</p> <p>(JBIC)</p> <ul style="list-style-type: none"> • (WWF)適切な環境配慮がなされない場合に、融資を実施するかしないかの判断を新 JICA が行うプロセスを明確にすることを提案。又、判断した理由を公開することも提案。 • (JJ)JBIC の環境レビュー結果は、全案件既に公表しており、環境社会配慮確認に係る本行の判断が記されている。 <p>(共通)</p> <ul style="list-style-type: none"> • (NGO2)新 JICA は無償資金協力案件の採択にあたって、環境レビュー結果を踏まえ、新 JICA としての意思決定を行う。その結果を日本政府へ伝達する。 • (JJ)新 JICA は、日本政府の無償資金協力案件の検討にあたり、環境社会配慮面を含め、新 JICA の検討結果を日本政府に報告する予定である。 • (NGO2)新 JICA は、環境レビュー結果を踏まえ、以下につき融資契約(L/A)、贈与契約(G/A)またはその付属文書に盛り込むものとする。 <p>1)住民移転計画最終版の提出やモニタリングの実施、モニタリング報告書の提出など、環境社会配慮上、実施機関がとるべき措置。</p>

	<p>2) 1) に違反した場合、新 JICA がとることができる協力の停止・中止などの措置。</p> <ul style="list-style-type: none"> • (JJ) 新 JICA における融資契約及びその付属文書には、環境社会配慮面で実施機関が取るべき措置、又それを満たさない場合の対応措置を盛り込む予定。ただし、住民移転計画やモニタリング報告書の提出まで対応措置の対象とすることは慎重な検討が必要。贈与契約の内容については、検討中である。
<p>「環境社会配慮が確保できないと判断する場合」として想定されるものとしては、例えば開発ニーズの把握が不適切な場合、事業化されれば緩和策を講じたとしても深刻な環境社会影響が予測される場合、深刻な環境社会影響が懸念されるにもかかわらず影響を受ける住民や関係する市民社会組織の関与がほとんどなく今後も関与する見込みがない場合、事業が行われる地域の社会的・制度的な条件を勘案すれば環境社会影響の回避や緩和策の実施に困難が予想される場合などが考えられる。」(JICA 2.8.3)</p>	<p>JICA による意思決定</p> <p>(JICA)</p> <ul style="list-style-type: none"> • (JJ) 開発ニーズの把握が適切か否かは環境社会配慮面のみから必ずしも判断されるものではない。また、「事業化されれば緩和策を講じたとしても深刻な環境社会影響が予測される場合、深刻な環境社会影響が懸念されるにもかかわらず影響を受ける住民や関係する市民社会組織の関与がほとんどなく今後も関与する見込みがない場合、事業が行われる地域の社会的・制度的な条件を勘案すれば環境社会影響の回避や緩和策の実施に困難が予想される場合」は、想定することが難しい。
<p>9. 緊急時の措置</p> <p>「緊急を要する場合は、自然災害の復旧や紛争後の復旧支援などで、緊急性が高くガイドラインに従った環境社会配慮の手続きを実施する時間がないことが明らかかな場合をいう。JICA は、早期の段階においてカテゴリ分類、緊急の判断と実施する手続きを審査諮問機関に諮問する。また、審査諮問機関の検討結果と協力事業の結果を情報公開する。」(JICA 1.8)</p>	<p>(JICA)</p> <ul style="list-style-type: none"> • (福田委員) 踏むべき手続きを新ガイドラインに明記すると同時に、審査会による助言の内容を明確化すべき。カテゴリ A 案件については、緊急時の措置の対象外とすべき。 • (JJ) ガイドライン上の手続きどおりにならない場合を想定しているので、その際に何が適切かの検討を行うことになる。 • (第 1 期) 緊急時の措置について、その文言からはいかなる手続きがなされるのかよく分からないので、整理すべき。 • 世界銀行では、Emergency Recovery Projects の場合、ADB では、Emergency Assistance Loans の場合について、規定がある。
<p>10. 戦略的環境アセスメント(SEA)の取り扱い</p> <p>「JICA は、マスタープラン等においては、戦略的環境アセスメントの考え方を導入し、早期段階からの広範な環境社会配慮がなされるよう相手国政府に働きかけるとともに、相手国の取り組みを支援する」(JICA 1.4 重</p>	<p>(共通)</p> <ul style="list-style-type: none"> • (JJ) 現行 JICA ガイドラインでは、左記の規定があるのに対し、現行 JBIC ガイドラインには規定がない。 • (WWF) できる限り SEA 手続きを遵守することを提案。 • SEA については、2006 年に DAC(開発援助委員会)でグッド・プラクティス・ガイダンスが、2007 年に我が国で導入ガイドラインが、それぞれ作成されている。

<p>要事項2) (JBIC 規定なし)</p>	<ul style="list-style-type: none"> 世界銀行等では一部の事業で SEA が実施されているが(通常世銀による資金負担)、SEA の実施を義務付けている国際機関、二国間機関は存在しない。
<p>11. 情報公開</p> <p>「カテゴリA及びカテゴリBのプロジェクトについては、環境アセスメント報告書及び相手国政府等の環境許認可証明書等、借入人等から入手した環境社会配慮に関する主要な文書の入手状況を JBIC ウェブサイト上に掲載し、環境アセスメント報告書等を速やかに公開する。」(JBIC 第1部5(2))</p>	<p>主要な文書の公開 (JBIC)</p> <ul style="list-style-type: none"> (NGO)新 JICA は、環境社会配慮に関する主要な文書(環境アセスメント報告書、環境管理計画、住民移転計画、先住民族への配慮に関する計画及び生活再建計画並びにこれら文書に添付される作成段階で行われたステークホルダーとの協議に関する情報を含む)を入手後速やかに公開すべき。公開対象は、当該国で承認されたものに限られず、その翻訳版も含む。 (清水委員)政策借款関連の主要文書を公開すべき。 (小西委員) 情報公開においては、商業上の守秘義務も考慮しつつ、プロジェクトの進捗に支障をきたさないような確認内容・手順を確保することも重要。 (JJ)環境社会配慮はプロジェクト実施主体者である相手国政府等の責任であり、新 JICA はそれを確認する立場。従って、環境社会配慮の一環としての情報公開は、相手国政府等が当該国法令等に則して行うもの。 (JJ)現状では、JBIC としての説明責任を果たすとの観点から、左記のガイドライン規定に基づき、環境アセスメント(EIA)報告書の入手状況をウェブサイトに掲載の上、同報告書(言語は当該国で承認を受けたもの)を公開している。 (JJ)住民移転計画や先住民族への配慮に関する計画等は、EIA 報告書に比べ法制度上義務付けられていない途上国が少なくないことに留意。 (JJ)EIA 報告書の翻訳版の公開に当たっては、翻訳の妥当性・適切性については新 JICA として責任を負うことは困難。 世界銀行、ADB では、EIA 報告書(ADB はサマリー版のみ)、住民移転計画、先住民族(開発)計画をそれぞれ英語で自ら公開。EBRD の新政策案では、EIA 報告書の公開のみを規定している。 二国間機関である KfW や AFD には公開の規定はない。
<p>「JBIC は、融資契約締結後、カテゴリA、B及び FI プロジェクトについては、環境レビュー結果を一般の閲覧に供することとし、ウェブサイト上で公開する。」(JBIC 第1</p>	<p>契約締結後の情報公開 (JBIC)</p> <ul style="list-style-type: none"> (NGO)新 JICA は、融資契約締結後に、環境チェックリストに基づく環境社会配慮確認の結果及び当該事業

<p>部 5(2)</p>	<p>の環境社会影響に関する融資機関としての所見ないし環境審査結果を公開すべき。また、環境レビュー結果に、(a) 借入人と合意された主たる環境社会配慮上の対策、(b) ステークホルダーから提供された意見・懸念に対する事業者の対応と、当該対応に対する JBIC の評価、を記載すべき。</p> <ul style="list-style-type: none"> • (JJ)現在、JBIC では、効果的かつ効率的に円借款事業を実施するとともに十分な説明責任を果たし、透明性の確保に努めることを目的として、平成 13 年 4 月 1 日以降に審査(アプレイザル)が実施される全ての円借款事業を対象として事前評価を実施し、借款契約締結後に速やかに「事業事前評価表」の一部として環境審査結果を公表している。 • 世界銀行では Project Appraisal Document を、ADB は Report and Recommendation of the President (RRP) の一部として環境審査結果を公表している。 • 二国間機関である KfW や AFD には関連する規定はない。
<p>「プロジェクト実施主体者が環境社会配慮を確実に実施しているか確認するために、本行は原則として、カテゴリ A 及びカテゴリ B のプロジェクトについては、一定期間、プロジェクト実施主体者によるモニタリングの内重要な環境影響項目につき、借入人を通じ、そのモニタリング結果の確認を行う。」(JBIC 第 1 部 4(4))</p> <p>「モニタリング結果は、当該プロジェクトに関わるステークホルダーに公開されていることが望ましい」(JBIC 第 2 部 1.)</p>	<p>モニタリング報告書の公開</p> <p>(JBIC)</p> <ul style="list-style-type: none"> • (NGO)カテゴリA のプロジェクトについて、事業者から入手した環境社会モニタリング報告書を入手次第速やかに公開し、また新JICAが自ら行うモニタリング結果を公開すべき。 • (JJ)モニタリングの主体はプロジェクト実施主体である相手国政府等であり、新JICAはプロジェクトを監理する立場。モニタリング結果が、当該プロジェクトに関わるステークホルダーに公開されるよう促すことが適当。 • 国際機関、二国間機関のなかで、ドナーによるモニタリング報告書の公開を規定しているのはADBのみ。世銀は自由・率直な情報交換が妨げられるおそれ、検討過程の秘匿性を守る必要性を理由に、公開していない。
<p>「JICA は、情報公開をウェブサイト上で日本語及び英語により行うとともに、関連する報告書を JICA 図書館、現地事務所において閲覧に供する。」(JICA 2.1.8)</p> <p>「これら関係機関、ステークホルダーからの情報提供が早期に行われることを促進するとともに、環境レビューのアカウンタビリティ及び透明性を確保するため、JBIC は、環境レビューに関し重要な情報につき、環境レビュー期間中に、プロジェクトの性格に応じた適切な</p>	<p>公開方法</p> <p>(JBIC)</p> <ul style="list-style-type: none"> • (NGO)環境社会配慮に関する主要な文書を、ウェブサイト上に掲載すると同時に、本部及び事業実施国における新 JICA の現地事務所(現地事務所が存在しない場合は、事業実施国を担当する在外公館)において、誰もが自由に閲覧・複写が可能な状態で公開するべきである。また、当該事業により影響を受ける地域住民や現地 NGO からの要請がある場合には、文書の写しを無償で交付・送付すべきである。 • (JJ)新 JICA にて公開対象となる環境社会配慮に関する主要な文書は、プロジェクトが実施されている国でも公開、コピーの取得を原則として要求しており、地域住民や現地 NGO は入手可能な状況にあると思われる。

<p>方法により公開する。」(JBIC 第1部5(1))</p> <p>「カテゴリA及びカテゴリBのプロジェクトについては、環境アセスメント報告書及び相手国政府等の環境許認可証明書等、借入人等から入手した環境社会配慮に関する主要な文書の入手状況を JBIC ウェブサイト上に掲載し、環境アセスメント報告書等を速やかに公開する。」(JBIC 第1部5(2))</p> <p>「環境アセスメント報告書は、地域住民等も含め、プロジェクトが実施される国において公開されており、地域住民等のステークホルダーがいつでも閲覧可能であり、また、コピーの取得が認められていることが要求される」(JBIC 第2部2.)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • (JJ)文書の写しを交付・送付するには費用がかかることから、一律無償で行うことが適当か？(情報公開請求制度でも実費の請求は行っている。) • (JJ)現在 JBIC では本店の広報センターで公開を行っているが、アクセスの改善を図る必要があるか。 • 世界銀行では、レポートを情報センターで公開すると共に、ウェブサイトにも掲載。ADB では、サマリー版のウェブサイト掲載のみを行っている。 <p>(共通)</p> <ul style="list-style-type: none"> • (福田委員)新 JICA は、案件情報データベースを整備し、この中で環境社会配慮関連情報を整備すべき。 • (JJ)ウェブサイトでの情報公開は、外部の方が必要な情報を探しやすいように行うことを検討。
<p>「JICA は、カテゴリAに分類された要請案件については、提言の作成に先立って事業実施国、実施地域、事業概要の3点をホームページ上で一定期間、情報公開し、環境社会配慮の観点から外部の情報や意見を収集して提言に反映する。」(JICA 3.1.2)</p> <p>「JICA は、情報公開をウェブサイト上で日本語及び英語により行うとともに、関連する報告書を JICA 図書館、現地事務所において閲覧に供する。」(JICA 2.1.8)</p> <p>「スクリーニングを終了したときは出来るだけ速やかに、プロジェクトの名称、国名、場所、プロジェクトの概要、セクター、カテゴリ分類及びその根拠を公開する。」(JBIC 第1部5.)</p>	<p>環境レビュー前の情報公開</p> <p>(JBIC)</p> <ul style="list-style-type: none"> • (NGO)新JICAは、現在JBICが海外経済協力業務の一環として行っている有償資金協力促進調査(SAF)、ないしこれに代わる協力準備調査等の報告書を公開すべき。カテゴリA・B のプロジェクトに関するSAF については、インセプションレポート、インテリムレポート、ドラフトファイナルレポートも公開し、ステークホルダーとの協議を行うべきである。 • (JJ)現状、JBICでは、SAFの報告書には公開しないことを前提に相手国政府から入手した情報や円借款事業の調達に関する機微に触れる情報等が含まれるため、公開していない。統合後作成される報告書については取扱いを検討する。 <p>(JICA)</p> <ul style="list-style-type: none"> • (JJ)現在 JICA では、入札関係の情報を含むため一部の調査報告書を作成後速やかに公開していない場合がある。 • (福田委員)新 JICA は、基本設計調査・詳細設計調査の報告書を完成後速やかに公開すべき。入札関連情報が含まれるため公開が困難な場合には、入札に関連する部分を取り除くなど、速やかな公開のために必要な措置を講じるべき。 • (福田委員)全ての情報公開を日英両言語で行うことを明記すべき。

	<ul style="list-style-type: none"> • (JJ)全ての情報公開を日英両言語に指定する必要があるか。 <p>(共通)</p> <ul style="list-style-type: none"> • (福田委員)新JICAは、全ての要請案件について、カテゴリ分類後速やかに案件情報を公開すべき。要請段階情報公開には、カテゴリ分類とその根拠を含めるべき。 • (JJ)有償資金協力については、現行JBICガイドラインの規定に則り、カテゴリ分類後速やかに案件概要、カテゴリ分類及びその根拠を公開している。現行JICAガイドラインでは、カテゴリAに分類された要請案件は、事業実施国、実施地域、事業概要を公開し、国際約束を締結した段階で、協力事業の名称、国名、場所、概要、セクター、カテゴリ分類及びその根拠等を公開している。
<p>「JICA は、協力事業の初期段階において、情報公開が確実に行われることを担保するための枠組みについて、相手国政府と協議し合意する。」(JICA 2.1.3)</p>	<p>初期段階での情報公開に関する枠組み合意</p> <p>(JICA)</p> <ul style="list-style-type: none"> • (JJ)事前調査等協力事業の初期段階においてガイドライン記載事項以上の具体的な枠組みに合意することは現実的でない面がある。 • (福田委員)情報公開を担保するための枠組みについて、相手国政府と協議・合意するタイミングを再検討すべき。
<p>12. ステークホルダーとの協議等</p>	
<p>「地域住民等のステークホルダーとの十分な協議を経て、その結果がプロジェクト内容に反映されていることが必要である」</p> <p>「女性、子ども、老人、貧困層、少数民族等社会的な弱者については、(中略)社会における意思決定プロセスへのアクセスが弱いことに留意し、適切な配慮がなされていないといけない」(JBIC 第2部 1.)</p>	<p>ステークホルダー分析</p> <p>(JBIC)</p> <ul style="list-style-type: none"> • (NGO)ステークホルダーとの協議は、事業により直接的又は間接的な影響を受ける住民や発言力が弱い社会層など、協議を意識的に行うべきステークホルダーに関する分析を踏まえたものでなければならない。 • (JJ)JBIC の環境レビューにおいて、地域住民等のステークホルダーとの協議の実施の確認に当たっては、協議が実施されたか否かの確認に止まらず、実施された協議の記録を確認し、周知の方法、提供された情報、質疑応答の内容等、協議が適切に行われたか否かも確認している。また、確認においては、相手国政府等から提供される情報のみならず、その他のステークホルダーから提供される情報も活用している。 • 世界銀行、ADB 等の国際機関は、ステークホルダー分析については明示していない。 • 二国間援助機関である KfW や AFD にも関連する規定はない。
<p>「JBIC は、借入人等から提供される情報のみならず、相手国政府及びその機関、協調融資を行おうとしてい</p>	<p>ステークホルダーからの意見への対応</p> <p>(JBIC)</p>

る融資機関、ステークホルダーから提供される情報の重要性を認識し、これらも活用してスクリーニング及び環境レビューを行う」(JBIC 第1部 5(1))

「JBIC は、環境レビュー及びプロジェクトの監理において様々な意見・情報を考慮に入れるため、関係機関、ステークホルダーからの情報提供を歓迎する」(JBIC 第1部 5(1))

「第三者等から、環境社会配慮が十分ではないなどの具体的な指摘があった場合には、JBIC は、その指摘を借入人に伝達するとともに、必要に応じて、借入人を通じプロジェクト実施主体者による適切な対応を促す」(JBIC 第1部 4.(4))

「JICA は、カテゴリAについては、開発ニーズの把握、環境社会面での問題の所在の把握及び代替案の検討について早い段階から相手国政府と共同で現地ステークホルダーとの協議を行う。少なくともスコーピング時、環境社会配慮の概要検討時及び協力事業の最終報告書案が作成された段階において一連の協議を行う。」(JICA 2.2.4)

「地域住民等のステークホルダーと協議が行われ、協議記録等が作成されていなければならない」(JBIC 第2部 2.)

「地域住民等のステークホルダーとの協議は、プロジェクトの準備期間を通じて必要に応じて行われるべきであるが、特に環境影響評価項目選定時とドラフト作成時には協議が行われていることが望ましい」(JBIC 第2部 2.)

- (NGO)新 JICA は、プロジェクトの影響を受ける地域住民や現地 NGO からの意見や懸念が表明された場合には、事業者の対応やこれに対する新 JICA の評価について回答するなど、適切な対応を取るべき。(新 JICA 自身による当該ステークホルダーへの説明責任を適切に果たすべき。)
- (JJ)JBIC の環境レビューにおいて、地域住民等のステークホルダーとの協議の実施の確認に当たっては、協議が実施されたか否かの確認に止まらず、実施された協議の記録を確認し、周知の方法、提供された情報、質疑応答の内容等、協議が適切に行われたか否かも確認している。また、確認においては、相手国政府等から提供される情報のみならず、その他のステークホルダーから提供される情報も活用している。事業実施前、実施中を問わず、外部の方々から具体的な指摘や懸念の表明をいただいた場合は、相手国政府・実施機関に直ちに伝達すると共に、適切な対応を促している。併せて、意見等をいただいた外部の方々に対しても必要な回答を行っていると理解している。

地域住民等との協議

(JICA)

- (JJ)ステークホルダー協議の方法について、会議形式以外の手法の方が適切な場合もある。
- (JJ)計画の初期段階から情報公開を含むステークホルダー協議を実施することに対して、不法占有者の急増、土地の買占めや土地価格の高騰等負の社会影響を及ぼす可能性があることから相手国政府が難色を示すケースがある。

(JBIC)

- (NGO)新 JICA は、主要な環境社会配慮に関する文書の作成過程で行なわれた協議について、現地の言論の自由の保障状況など公正な協議を担保する条件に配慮しながら、協議の開催時期・場所、参加者、進行方法、主要なステークホルダーの意見とこれに対する対応など協議の実施状況を審査し、協議が適切に実施されたか否かを確認する。
- (JJ)現状、JBIC の環境レビューにおいて、地域住民等のステークホルダーとの協議が実施されたか否かの確認に止まらず、協議の周知の方法、提供された情報、質疑応答等、内容的にも適切に実施されたかについて、協議記録の確認、相手国政府・実施機関からの聴取、必要に応じて地域住民からのヒアリング等を通じて確認している。協議の適切な実施が確認できない場合には、追加協議の開催等を働きかけている。
- (HRN)言論の自由、集会の自由及び知る権利が実質的に保障されていることが確認されなければならない。

<p>[JICAは協力事業の初期段階において、現地ステークホルダーとの協議を行うための枠組みについて相手国政府と協議し合意する。](JICA2.2.2)</p>	<p>初期段階でのステークホルダー協議を行うための枠組み合意 (JICA)</p> <ul style="list-style-type: none"> • (JJ)事前調査等協力事業の初期段階においてガイドライン記載事項以上の具体的な枠組みに合意することは現実的でない面がある。 • (福田委員)現地ステークホルダーとの協議を行うための枠組みについて、相手国政府と協議・合意するタイミングを再検討すべき。
	<p>その他 (JICA)</p> <ul style="list-style-type: none"> • (福田委員)カテゴリ B 案件におけるステークホルダー協議の必要性について、審査の対象とすべき。 • (JJ)JICA ガイドラインでは、カテゴリ B 案件について、必要に応じて現地ステークホルダーとの協議を行うこととしているが、これは相手国及び JICA 担当部署の判断によるものとしている。
<p>13. 環境社会配慮の項目 「モニタリングを行う項目:(中略)自然環境:生態系、貴重種に対する影響、対策等」(JBIC 第 2 部 6)</p>	<p>項目 (共通)</p> <ul style="list-style-type: none"> • (JJ)JICA、JBIC ガイドラインで項目が異なる。 • 世界銀行、ADB は、影響項目をあまり個別具体的には示していない。 • (HRN)プロジェクトに伴う労働状況(労働における基本原則及び権利の保障)を確認すべき。 <p>(JBIC)</p> <ul style="list-style-type: none"> • (WWF)自然環境のモニタリングは、貴重種に対する影響のみに限られている。ミレニアムエコシステムアセスメント(2005年)で使われたフレームワークを、このモニタリング項目を決定する際のガイドとして使用することを提案。 • (JJ)現行 JBIC ガイドラインには貴重種のみが記されているが、準絶滅危惧種等の希少種への影響、対策も確認している。
<p>「環境社会配慮の項目は、大気、水、土壌、廃棄物、事故、水利用、地球温暖化、生態系及び生物相等を通じた、人間の健康と安全及び自然環境(越境または地球規模の環境影響を含む。)並びに非自発的住民移転等人口移動、雇用や生計手段等の地域経済、土地利</p>	<p>地球温暖化への配慮 (共通)</p> <ul style="list-style-type: none"> • (JJ)現行 JICA ガイドラインには、環境社会配慮の項目として「地球温暖化」が明示されているが、現行 JBIC ガイドラインには明示されていない。 • 我が国の EIA の対象項目としても明示されている。

<p>用や地域資源利用、社会関係資本や地域の意思決定機関等社会組織、既存の社会インフラや社会サービス、貧困層や先住民族など社会的に脆弱なグループ、被害と便益の分配や開発プロセスにおける公平性、ジェンダー、子どもの権利、文化遺産、地域における利害の対立、HIV/AIDS等の感染症を含む。」(JICA 2.3.1)</p> <p>「環境社会配慮の項目は、大気、水、土壌、廃棄物、事故、水利用、地球温暖化、生態系及び生物相等を通じた、人間の健康と安全及び自然環境(越境または地球規模の環境影響を含む。)(以下略)を含む」(JICA II.2.3)</p> <p>「調査・検討すべき環境への影響には、大気、水、土壌、廃棄物、事故、水利用、生態系及び生物相等を通じた、人間の健康と安全への影響及び自然環境への影響、(中略)、越境または地球規模の環境問題への影響が含まれる。」(JBIC 第2部 1.)</p>	<ul style="list-style-type: none"> 世界銀行は考慮すべき地球規模の環境影響として気候変動を明示している。ADBは現行政策では言及していない。EBRDは新政策案において、年間10万トン以上のCO₂を排出する事業の定量化、モニタリングを求めている。 <p>予測・評価が困難であると思われる項目 (JICA)</p> <ul style="list-style-type: none"> (JJ)以下の項目については予測、評価の困難性、または他の影響項目でカバーされると考えられることから、具体的な調査計画の策定や調査の実施に関し困難な面が見られた。 <ul style="list-style-type: none"> a) 非自発的住民移転以外の人口移動、b) 雇用や生計手段以外の地域経済、c) 土地利用や地域資源利用、d) 社会関係資本や地域の意思決定機関等社会組織、e) 既存の社会インフラや社会サービス、f) 被害と便益の分配や開発プロセスにおける公平性、g) 地域における利害の対立
<p>「調査・検討すべき影響は、プロジェクトの直接的、即時的な影響のみならず、合理的と考えられる範囲内で、派生的・二次的な影響、累積的影響も含む。また、プロジェクトのライフサイクルにわたる影響を考慮する。」(JICA 2.3.2)</p>	<p>派生的・二次的・累積的な影響 (JICA)</p> <ul style="list-style-type: none"> (JJ)派生的・二次的・累積的な影響は曖昧な検討にならざるを得ない。特にライフサイクルにわたる影響については、予測・評価は困難な面が多い。
<p>14. 人権への配慮</p> <p>「JICA は、協力事業の実施に当たり、国際人権規約をはじめとする国際的に確立した人権基準の原則を尊重する。この際、女性、先住民族、障害者、マイノリティなど社会的に弱い立場にあるものの人権については、特に配慮する。人権に関する国別報告書や関連機関の</p>	<p>(JICA)</p> <ul style="list-style-type: none"> (JJ)人権基準の尊重、人権の状況の把握という点について、協力事業を実施する際に具体的に何を行うのか分かりにくい。また、人権の状況とプロジェクトの関係は把握しにくいことから、人権全体として扱うのは難しい面がある。先住民族、ジェンダー、こどもの権利等に係る影響については、各協力事業において個別に検討することは可能である。 <p>(HRN)相手国内・プロジェクト対象地域の自由権及び社会権に関わる人権状況を把握すべき。</p>

<p>情報を入手するとともに協力事業の情報公開を行い人権の状況を把握し、意思決定に反映する。」(JICA 2.7.2)</p>	
<p>15. 審査諮問機関</p> <p>「JICA は、協力事業における環境社会配慮の支援と確認に関する助言を得るために、必要な知見を有する外部の専門家からなる審査諮問機関を第三者的な機関として常設する。」(JICA 2.4.1)</p> <p>「特に影響が重大と思われるプロジェクトや、異論の多いプロジェクトについては、アカウンタビリティを向上させるため、必要に応じ、専門家等からなる委員会を設置し、その意見を求める。」(JBIC 第2部 1.)</p>	<p>審査諮問機関の設置</p> <p>(共通)</p> <ul style="list-style-type: none"> • (NGO)有償資金協力業務についても、常設の第三者機関による助言を得るべき。 • (JJ)現行の JICA ガイドラインには規定があるが、JBIC ガイドラインには規定がない。 • (JJ)技術協力事業の実施には新 JICA が直接関わるが、資金協力事業の実施主体は相手国政府等であるという違いに留意。 • (NGO2)新 JICA は、協力準備調査および資金協力のための環境レビューに関する助言を得るために、環境社会配慮審査会を設置する。 • (JJ)有償、無償、技協の本体事業はガイドラインの適用対象となるが、新 JICA 法上の調査・研究業務に位置づけられる本体事業の準備を行う協力準備調査までガイドラインの適用対象とし、審査会の助言対象とするかは慎重に検討する必要がある。また、環境レビューについては、スクリーニングや EIA 報告書の公開等、ガイドラインの所要の手続きを経た上で、新 JICA 自身が責任を持って判断するものであり、審査会の助言対象に馴染まない(他機関でも、第三者に環境レビューを諮問している例は見当たらない)。 • 有償資金協力を行っている他の援助機関、具体的には、世界銀行や ADB 等の国際機関、二国間援助機関である KfW や AFD は、いずれも、外部の有識者からなる常設の審査会(及び同等の組織)を有していない。世界銀行は、環境面で慎重な配慮が必要な案件については借入人に諮問パネル(advisory panel)設置を求めている。
<p>「審査諮問機関は、カテゴリA案件とカテゴリB案件について、要請段階から協力事業の終了まで関与し、JICA からの諮問に対応して支援の是非について答申するほか、個々の協力事業における環境社会配慮の面での助言を行う。なお、事業の特性等を勘案し必要に応じて臨時委員の参画を求める。」(JICA 2.4.2)</p>	<p>審査諮問機関の機能</p> <p>(JICA)</p> <ul style="list-style-type: none"> • (堀田委員)現在 JICA には環境社会配慮審査会をはじめとする各種審査・諮問機関が設置されているが、統合後におけるこれらの機関の位置づけと実質的運営はどうあるべきか。環境社会配慮において、策定すべき計画の審査と、実施すべき施策のモニタリングがどのように行われるべきか。既設機関に課題はないのか。 • (JJ)専門的知見を得る機能と外部からの意見を聞く機能は合わせてもつのがよいか、別がよいか。

	<ul style="list-style-type: none"> • (JJ) 支援の是非についても助言の範囲とすべきか。 • (JJ) 助言を得るのに、どのような形式が適当か。 • (第1期) 審査会の審査範囲については、事業の環境社会配慮に限定すべきであるという意見と、開発ニーズも含めた事業の妥当性についても審査範囲とすべきという意見あり。 • (NGO2) 環境社会配慮審査会は、協力準備調査の TOR 案、スコーピング案、最終報告書案に対して助言を行う。新 JICA はカテゴリ A 案件(マスタープランについてはカテゴリ A+B 案件)については必ず、カテゴリ B 案件については必要な場合、環境社会配慮審査会の助言を得て協力準備調査を実施する。 • (JJ) 有償、無償、技協の本体事業はガイドラインの適用対象となるが、新 JICA 法上の調査・研究業務に位置づけられる本体事業の準備を行う協力準備調査までガイドラインの適用対象とし、審査会の助言対象とするかは慎重に検討する必要がある。 • (NGO2) 環境社会配慮審査会は、協力準備調査が実施されていない事業に関して、カテゴリ A 案件については必ず、カテゴリ B 案件については必要に応じて、環境レビュー段階において、環境アセスメント報告書、住民移転計画書(ドラフト)など環境社会配慮に関する主要な文書を受領し、審査に関する助言を行う。新 JICA は、環境社会配慮審査会の助言を環境レビューおよび新 JICA の意思決定に反映させる。ただし、協力準備調査段階において環境社会配慮調査が行われ、審査会が最終報告書案に対して助言を行った場合を除く。 • (NGO2) 環境社会配慮審査会は、事業の実施段階における重要なモニタリング項目につき、審査会への報告を求めることができる。この場合には、新 JICA は、当該モニタリング項目のモニタリング結果につき、審査会に報告を行う。 • (JJ) 環境レビューについては、スクリーニングや EIA 報告書の公開等、ガイドラインの所要の手続きを経た上で、新 JICA 自身が責任を持って判断するものであり、審査会の助言対象に馴染まない(他機関でも、第三者に環境レビューを諮問している例は見当たらない)。モニタリングについては、相手国が実施するものであり、審査会の報告対象に馴染まない。
	<p>その他 (JICA)</p> <ul style="list-style-type: none"> • (第1期) 業務委託公募以前に業務指示書(TOR)を審査会において議論することが必要ではないかという提案があった。 • (JACSES) 審査会において、EIA 報告書等の適切な資料に基づいた十分な検討を可能とする期間を確保すべき。

16. その他

(共通)

- (GEF)新 JICA は、環境社会関連の調査設計(TOR の検討など)を十分行うべき。とりわけ、必要とされる調査期間(自然環境の現況把握調査に際して、季節的な変動を調査できる十分な期間)を確保すべき。また、TOR の段階で公開し、審査会など第三者からの意見を求めるべき。
- (第 1 期)自然環境調査は、季節の変動も考慮し、1 年以上の期間で実施すべき。
- (JJ)現行 JICA ガイドラインに基づく調査でも、季節的な変動も考慮した調査を行っている。開発調査のカテゴリ A 案件については、スコーピング段階で、情報公開および環境社会配慮審査会への諮問を行っている。
- (WWF)実際の運用にあたって、新 JICA の環境及び社会面の専門家の数が限られており、ガイドラインの解釈によって、実際の適用状況が影響を受ける。ガイドラインの解釈及び適用にあたって、NGO(WWF)が新 JICA と協力していくという可能性を模索することを提案。
- (JJ)配分可能なリソース(人員等)を踏まえた上で、適切な運用方法につき検討したい。
- (NGO)歳入の透明性の重要性を、環境社会配慮確認に係る基本方針として明記すべき。
- (HRN)プロジェクトが生み出す収益が貧困削減やガバナンスに悪影響を与えないことを確認する必要がある。
- (NGO)採掘産業に関し、政府のガバナンスのリスクの審査、プロジェクト関連の重要な支出、政府間協定等の合意の公開を行うべき。
- (HRN)紛争地におけるプロジェクトへの援助については、慎重に検討すべき。
- (GEF)新 JICA は、保護価値の高い森林(生態系)の転換を伴う事業への支援を行うべきではない。
- (GEF)新 JICA は、林産業部門に関し、森林認証の取得を奨励・要求するような規定を検討することが必要。
- (JJ)保護価値の高い森林や森林認証制度(複数存在)の扱いについては、それぞれの国際的な普及の程度、信頼性等も踏まえて検討することが必要。
- (JJ)優れた森林認証制度等については、現行 JBIC ガイドラインでもグッドプラクティスとして参照することが可能。
- (第 1 期)環境社会配慮が「持続可能な開発」を目標にするためのものである点を強調すべき。
- (第 1 期)各国の変化する状況に対応し、あまり固定化にとらわれないようにすべき。
- 世界銀行は、Operational Policy として Piloting the Use of Borrower Systems to Address Environmental and Social Safeguard Issues in Bank-Supported Projects を策定し、ADB は、Safeguard Policy Update において Strengthening and Use of Country Safeguard Systems を示している。

	<p>(JICA)</p> <ul style="list-style-type: none"> • (JJ)開発調査の事前調査において、本格調査の環境社会配慮面の TOR 案、具体的な作業分担等を作成するのは現実的でない場合がある。 • (JJ)環境社会配慮ガイドラインに基づく活動の記録は調査報告書だけでは必ずしも十分残されていない場合があり、今後記録方法の改善につき検討する必要がある。 • (福田委員)環境社会配慮確認の具体的なプロセス(要件遵守の確認プロセス)を記載すべき。 • (第1期)事業の必要性の位置づけの明確化、事業の選択基準に関する検討を十分行うべき。 • (第1期)ガイドライン運用の指針、ガイダンス、事例集の作成が検討されるべきである。
<p>III. 対象プロジェクトに求められる環境社会配慮</p>	
<p>1. 代替案検討</p> <p>「プロジェクトを実施するにあたっては、その計画段階で、プロジェクトがもたらす環境への影響について、できる限り早期から、調査・検討を行い、これを回避・最小化するような代替案や緩和策を検討し、その結果をプロジェクト計画に反映しなければならない」(JBIC 第2部1.)</p> <p>「プロジェクトによる望ましくない影響を回避し、最小限に抑え、環境社会配慮上よりよい案を選択するため、複数の代替案が検討されていなければならない」(JBIC 第2部1.)</p>	<p>(JBIC)</p> <ul style="list-style-type: none"> • (JJ)カテゴリ B 案件において、JBIC ガイドラインの環境レビューの際に代替案の検討確認を実施したか確認できない案件が散見された。 • (清水委員)一概に全てのカテゴリ B 案件について代替案の検討を実施するべきとは言い難いが、少なくとも代替案の検討が実施されたか否かについて後日確認が可能な審査の方法を構築すべき。 • (JACSES)カテゴリ A の EIA においては、代替案の検討過程及び結果に関する情報を含めた EIA の公開を必須要件とすべき。 • (JJ)EIA 報告書の記載内容は、各国の法令等に従って定められている。要請段階で既に相手国政府等に EIA 報告書が承認されている場合等もあり、書き換えを新 JICA が求めることは困難。 • (JJ)JBIC の実施状況確認調査において、カテゴリ A の全案件について、代替案の検討が行われていることが確認された。 • (第1期)インフラ事業における代替案検討のあり方についての指針が必要であり、その中に需要予測を絶対視せず、その変化をモニタリングすること、需要側管理も比較の対象とすることなどを盛り込むべきである。
<p>2. 非自発的住民移転</p> <p>「非自発的住民移転及び生計手段の喪失の影響を受ける者に対しては十分な補償及び支援が、プロジェクト実施主体者等により適切な時期に与えられなければならない」</p>	<p>再取得価格による補償</p> <p>(JBIC)</p> <ul style="list-style-type: none"> • (NGO)被影響住民が、移転前の生活水準を少なくとも維持できるように、土地及びその他資産の喪失に対す

<p>らない。プロジェクト実施主体者等は、移転住民が以前の生活水準や収入機会、生産水準において改善または少なくとも回復できるように努めなければならない。これには、土地や金銭による(土地や資産の損失に対する)損失補償、持続可能な代替生計手段等の支援、移転に要する費用等の支援、移転先でのコミュニティ再建のための支援等が含まれる。」(JBIC 第2部 1.)</p>	<p>る「完全な再取得価格」が補償されるべき。当該国の法制制度上完全な再取得価格による補償が保障されておらず、又は当該国において実態上完全な再取得価格による補償が行われていない場合は、再取得価格による補償を確保するための追加的な措置が法的拘束力ある文書として合意され、融資契約等に盛り込まれるべき。</p> <ul style="list-style-type: none"> • (NGO)「完全な再取得価格」算定のために市場価格調査が実施されているべきである。 • (JJ)現状では、JBIC ガイドラインの環境レビューで、左記の規定に基づき、十分な補償及び支援が適切な時期に与えられることを、世界銀行の OP 4.12 Annex A 等を参照しつつ確認を行っており、住民移転計画等の内容が国際機関等の基準と比較して大きな乖離がある場合には、背景・理由等を確認の上、必要に応じ相手国政府等に改善のための働きかけを行っている。 • (JJ)当該国の法令や基準の遵守確認、必要に応じ改善のための働きかけ、と言う基本的な姿勢を超えて、完全な再取得価格による補償を二国間機関である新 JICA が義務付けることは適当か。当該国の(新 JICA が関与しない)他事業と補償水準が異なることに問題はないか。 • (JJ)「再取得価格」の算定に当たっては「市場価格」の確認が前提となるが、途上国においては近隣の土地の市場取引が少ない等の理由で「市場価格」の確認が困難な場合も予想され、新 JICA による「再取得価格」の妥当性の確認は容易ではないのではないか。 • 世界銀行・ADB の現行政策、EBRD の新政策案では、再取得価格による補償を要件としている。 • 二国間機関である KfW や AFD には再取得価格に係る規定はない。
<p>「非自発的住民移転及び生計手段の喪失の影響を受ける者に対しては十分な補償及び支援が、プロジェクト実施主体者等により適切な時期に与えられなければならない。」(JBIC 第2部 1.)</p>	<p>事前の補償 (JBIC)</p> <ul style="list-style-type: none"> • (NGO)十分な補償及び支援策が、移転前に与えられなければならない。 • (JJ)生計回復支援策等、移転後に提供されるべき支援策もあるので、補償及び支援を画一的に「移転前」とすることが適当か。 • 世界銀行、ADB 等は、移転前の補償支払いを要件としている。 • 二国間機関である KfW や AFD には関連する規定はない。
<p>「非自発的住民移転及び生計手段の喪失は、あらゆる方法を検討して回避に努めねばならない。このような検討を経ても回避が可能でない場合には、影響を</p>	<p>移転・補償合意文書 (JBIC)</p> <ul style="list-style-type: none"> • (NGO)移転・補償の合意にあたっては、対象者は移転及び補償内容に対する合意書の内容を理解していな

<p>最小化し、損失を補償するために、対象者との合意の上で実効性ある対策が講じられなければならない。」(JBIC 第2部 1.)</p>	<p>なければならない、また合意書は対象者に渡されていない。</p> <ul style="list-style-type: none"> • (JJ)個別補償内容に関する合意については、JBIC が全ての個別合意の内容や合意書の配布状況を把握することは非現実的で困難であることから、相手国政府等からの情報を基に適切な過程を経て住民の合意に到ったかどうかを確認している。対象者すべてによる内容の理解、合意書の入手状況の確認は実効性があるか。また、そもそも合意を義務付けることは適当か。 • 日本を含む多くの国において、対象者から合意が得られない場合の土地収用の法令・手続きが定められている。 • 世界銀行、ADB 等はこのような規定を有しておらず、対象者全員からの合意取得も義務付けていない。 • 二国間機関である KfW や AFD にも関連する規定はない。
<p>「大規模非自発的住民移転が発生するプロジェクトの場合には、住民移転に係る基本計画等が提出されなければならない」(JBIC 第1部 4.(3))</p>	<p>住民移転計画 (JBIC)</p> <ul style="list-style-type: none"> • (NGO)住民移転計画が策定されなければならない(含むべき内容は別添1のとおり)。 • (JJ)住民移転に係る基本計画等の作成・提出は左記のとおり現行JBICガイドラインでも義務付けている。基本計画が含むべき内容については明示していないが、国際機関の規定を参照し確認を行っている。 • 世界銀行、ADBは、住民移転計画、住民移転フレームワークが含むべき内容を明示している。世銀のOP4.12とNGO提案の内容との比較については別添2のとおり。 • 二国間機関であるKfWやAFDには関連する規定はない。 <p>(共通)</p> <ul style="list-style-type: none"> • (福田委員)協力準備調査は事業化を前提として実施されるため、住民移転計画案の策定を支援すべき。 • (福田委員)GLにおいて策定されるべき移転計画の内容と、その策定過程への参加を確保するための方法を規定すべき。 • (JJ)現行JBICガイドラインの規定を踏まえ、大規模な住民移転が発生する場合には、住民の参加、住民移転に係る基本計画等の策定を相手国に求めている。
<p>「プロジェクトは、それが計画されている国、地域において社会的に適切な方法で合意が得られるよう十分な調整が図られていなければならない。特に、環境に与える影響が大きいと考えられるプロジェクトについて</p>	<p>情報公開と協議 (JBIC)</p> <ul style="list-style-type: none"> • (NGO)非自発的住民移転又は生計手段の喪失を伴うプロジェクトについては、以下の要件が満たされていない。

ては、プロジェクト計画の代替案を検討するような早期の段階から、情報が公開された上で、地域住民等のステークホルダーとの十分な協議を経て、その結果がプロジェクト内容に反映されていることが必要である」(JBIC 第2部 1.)

「非自発的住民移転及び生計手段の喪失に係る対策の立案、実施、モニタリングには、影響を受ける人々やコミュニティの適切な参加が促進されていなければならない。」(JBIC 第2部 1.)

- 非自発的住民移転又は生計手段の喪失を伴うプロジェクトについては、住民移転計画のドラフトが公開され、影響を受ける地域住民との協議が行われていなければならない。
- 特に、住民移転に関する重要な情報(事業概要、補償に係る基本方針、補償受給対象者の定義、喪失する資産、補償方法、カット・オフ・デート、補償以外の手当、代替地に関する情報、生計回復計画、住民との協議の計画、苦情申立て・紛争解決の手続)については、住民移転計画のドラフトの段階で、影響を受ける地域住民が理解できる言語及び様式による書面が作成され、世帯毎に配布されなければならない。書面による理解が困難な場合には、他のコミュニケーションの方法が用いられなければならない。
- 住民移転計画の最終版及び詳細設計やプロジェクト内容の変更を経て変更された版は公開されなければならない。また、これらの版に基づき、住民移転に関する重要な情報について、影響を受ける地域住民が理解できる言語及び様式による書面が作成され、世帯毎に配布されなければならない。新 JICA は、融資契約など法的合意を通じて、これら文書の公開・配布を確保すべきである。
- (JJ)被影響住民との協議については、現状、左記の規定に基づき、協議が実施されたか否かの確認に止まらず、協議の周知の方法、提供された情報、質疑応答等、内容的にも適切に実施されたかについて、協議記録の確認、相手国政府・実施機関からの聴取、必要に応じて地域住民からのヒアリング等を通じて確認している。また、相手国政府・実施機関が事業進捗を報告するプロGRESSレポート等を通じ、住民移転の計画・実施状況について確認を行い、適切な対応を求めている。
- (JJ)環境社会配慮はプロジェクト実施主体者である相手国政府等の責任であり、資金協力においては新 JICA はそれを確認する立場。従って、住民移転に係る情報公開は、相手国政府等が当該国法令等に則して行うものと理解している。
- (JJ)住民移転計画については、法制度上義務付けられていない途上国が少なくないことに留意。当該国の法令や基準の遵守確認、必要に応じて改善のための働きかけ、と言う基本的な姿勢を超えて、詳細な規定を義務付けることは適当か。
- (HRN)社会的弱者に対して特別な配慮が必要である。
- (JJ)JICA の調査では、必要に応じてフォーカス・グループ・ディスカッションやインタビュー調査により意見聴取の方法を検討している。
- 世界銀行は、住民移転計画について協議を義務付け、住民移転計画のドラフトと最終版を、移転住民及び現地 NGO が理解可能な様式、方法、言語で、借入人及び世界銀行が公開するとしている。ADB は、住民移転計画について影響住民との協議に基づく作成を要件とし、住民移転計画のドラフト、最終版、及び詳細設計や

	<p>プロジェクト内容変更後の改訂版の公開を義務付けている。ただし、「世帯毎の配布」については言及していない。</p> <ul style="list-style-type: none"> • 二国間援助機関である KfW や AFD には関連する規定はない。
(現行規定なし)	<p>苦情処理メカニズム (JBIC)</p> <ul style="list-style-type: none"> • (NGO)非自発的住民移転又は生計手段の喪失を伴うプロジェクトにおいては、影響を受ける地域住民からの苦情を受け付け、対処を行うメカニズムが設置されていなければならない。当該メカニズムは、プロジェクト実施主体から独立していることが望ましい。 • (JJ)現状、JBIC では大規模非自発的住民移転が発生するカテゴリ A 案件については、原則として環境レビュー時に苦情処理メカニズムの確認を行っている。 • 世界銀行、ADB では、苦情申立手続きの設置が義務付けられている。 • 二国間機関である KfW や AFD には関連する規定はない。
3. 先住民族	
<p>「プロジェクトが先住民族に影響を及ぼす場合、先住民族に関する国際的な宣言や条約の考え方に沿って、土地及び資源に関する先住民族の諸権利が尊重されるとともに、十分な情報に基づいて先住民族の合意が得られるよう努めなければならない。」 (JBIC 第2部 1.)</p>	<p>依拠すべき国際条約・宣言と基本原則 (JBIC)</p> <ul style="list-style-type: none"> • (NGO)プロジェクトが先住民族に影響を及ぼす場合、先住民族の権利に関する国連宣言(United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples)および ILO169 号条約等の先住民族に関する国際的な宣言や条約の考え方に沿って、先住民族の伝統的な領域における生活様式および文化を発展する権利が尊重され、その基盤となる土地、領域および資源に対する先住民族の権利が認知されるべき。 • (JJ)2007 年 9 月に採択された「先住民族の権利に関する国連宣言」は法的拘束力を有するものではなく、また ILO169 号条約についても、批准国においてのみ効力を有するもの。個別の宣言や条約を言及しない現行の書き振りで不都合が生じているか。 • ILO169 号条約の批准国は、2008 年 3 月現在 19 ヶ国。 • 国際機関、二国間機関とも、上述の国連宣言、ILO169 号条約を明示していない。
<p>「プロジェクトが先住民族に影響を及ぼす場合、先住民族に関する国際的な宣言や条約の考え方に沿って、</p>	<p>自由で事前の十分な情報を得た上での合意 (JBIC)</p>

<p>土地及び資源に関する先住民族の諸権利が尊重されるとともに、十分な情報に基づいて先住民族の合意が得られるよう努めなければならない。」 (JBIC 第 2 部 1.)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • (NGO)先住民族の土地、領域および他の資源に影響を及ぼすいかなるプロジェクトの承認にも先立ち、先住民族自身の代表的な機構を通じ、自由で事前の、十分な情報を得た上での合意(Free, Prior and Informed Consent: FPIC)が得られなければならない。 • (JJ)現状、JBIC 現行ガイドラインの左記の規定に基づき確認を行っている。上述のとおり、FPIC の規定は法的拘束力を有しない国連宣言で言及されており、対応は国によって異なっている。 • 世界銀行では、自由で事前の十分な情報を伝える住民協議(free, prior, informed consultation)の実施及び広範なコミュニティのサポート(broad community support)の取得を借入人等に求めている。ADB は現行政策では FPIC に言及していない。 • 二国間援助機関である KfW や AFD には関連する規定はない。
<p>「プロジェクトが先住民族に影響を及ぼす場合、先住民族に関する国際的な宣言や条約の考え方に沿って、土地及び資源に関する先住民族の諸権利が尊重されるとともに、十分な情報に基づいて先住民族の合意が得られるよう努めなければならない。」(JBIC 第 2 部 1.)</p> <p>「負の影響については、これを回避し、最小化し、緩和し、あるいは代償するために必要な方策を評価する」 (JBIC 第 1 部 4.(3))</p> <p>「地域の人々が理解できる言語と様式による書面が作成されねばならない」(JBIC 第 2 部 2.)</p>	<p>先住民族への配慮に関する計画 (JBIC)</p> <ul style="list-style-type: none"> • (NGO)先住民族に影響を及ぼすプロジェクトにおいては、先住民族の土地権・資源権をはじめとする諸権利に及ぼす影響を評価、回避、最小化、緩和し、先住民族が開発による影響を受ける以前の生活を回復するための計画(先住民族への配慮に関する計画)を作成、文書化しなければならない。また、この計画の策定にあたっては、計画案が先住民族が理解可能な言語、または様式によって公開されたうえで、先住民族との協議が行なわれなければならない。当該協議の記録は先住民族への配慮に関する計画に添付されなければならない。 • (JJ)左記の JBIC ガイドライン規定に基づき、先住民族に対する影響についても回避、最小化等のための方策の評価を行っている。また、環境アセスメントが作成される場合、先住民族に対する影響があれば、先住民族が理解可能な言語と様式による書面が作成されることになる。 • 世界銀行、ADB では、先住民族(開発)計画書が、ドラフト段階から公開された上で協議が行われ、策定されることが要件となっている。 • 二国間援助機関である KfW や AFD には関連する規定はない。
<p>4. モニタリング</p> <p>「モニタリング結果は、当該プロジェクトに関わるステークホルダーに公開されていることが望ましい」(JBIC 第 2 部 1.)</p>	<p>(JBIC)</p> <ul style="list-style-type: none"> • (NGO)プロジェクトの環境社会モニタリングの結果は公開されていなければならない。 • (JJ)モニタリングの主体は事業実施主体である相手国政府等であり、新 JICA はプロジェクトを監理する立場。モニタリング結果が、当該プロジェクトに関わるステークホルダーに公開されるよう引き続き促す。

<p>5. その他</p>	<p>(共通)</p> <ul style="list-style-type: none"> • (NGO)原子力固有の問題(核拡散の防止、安全性の確保・事故時の対応、放射性廃棄物の適切な管理・処分)について、原子力関連プロジェクトに求められる環境社会配慮上の要件としてガイドライン第2部に規定すべき。ステークホルダーとの協議と情報公開、カテゴリ分類への例示、チェックリストの作成、検討に当たっての第三者機関の設置を行うべき。 • (HRN)地域住民・労働者に対する安全に対する脅威を及ぼさないようにすべき。 • (HRN)汚職・腐敗を防止するよう、適切な措置を講じるべき。 • (JJ)「環境社会配慮ガイドライン」として扱う範囲について十分な検討が必要。汚職防止については、JBICの調達ガイドライン等で規定されている。 • (JJ)採掘産業、原子力関連への直接的な支援の可能性は現時点では低いと考えられ、可能性がゼロではないことをもってチェックリストの作成等も含む詳細な記載をすることが必要か。なお、原子炉建設に対するODAによる支援はOECDで禁止されている。
<p>IV. 影響を及ぼしやすいセクター</p>	
<p>1. セクターの例示 (JICA 別紙2) (JBIC 第2部3.)</p>	<p>(共通) (JJ)双方のガイドラインが例示しているセクターは別添2のように異なっている。また、JICA、JBICガイドラインでは、必ずしもカテゴリAにならないセクターも含まれている。</p>
<p>V. カテゴリA案件に必要な環境アセスメント報告書</p>	
<p>1. 情報公開 「環境アセスメント報告書には、別表に示す事項が記述されていることが望ましい。…(別表)環境アセスメント報告書には以下の項目が含まれるべきである。(中略)協議会の記録」(JBIC 第2部2.)</p>	<p>(JBIC)</p> <ul style="list-style-type: none"> • (NGO)環境社会配慮に関する主要な文書の作成段階で行われたステークホルダーとの協議の実施状況、ステークホルダーから主要な意見とこれに対する対応状況は、各環境社会配慮に関する主要な文書の一部として添付され、公開されるべき。 • (JJ)JBICの環境レビューにおいて、地域住民等のステークホルダーとの協議については、協議が実施されたか否かの確認に止まらず、実施された協議の記録を確認し、周知の方法、提供された情報、質疑応答の内容等、協議が適切に行われたか否かも確認し、協議の適切な実施が確認できない場合には、追加協議の開催等を働きかけている。協議に際し情報の公開を行うこと、協議結果を必要に応じ公開することは相手国政府等の責任。

	<ul style="list-style-type: none"> 世界銀行では、EIA 報告書が含むべきものとして被影響住民との協議記録を挙げている。ADB は、住民協議の過程を EIA 報告書に含めるべき、としているが、協議記録については言及していない。
<p>2. ステークホルダーとの協議等</p> <p>「少なくともスコーピング時、環境社会配慮の概要検討時及び協力事業の最終報告書案が作成された段階において一連の協議を行う。」(JICA 2.2.4)</p> <p>「地域住民等のステークホルダーとの協議は、プロジェクトの準備期間を通じて必要に応じて行われるべきであるが、特に環境影響評価項目選定時とドラフト作成時には協議が行われていることが望ましい」(JBIC 第2部2.)</p>	<p>(JICA)</p> <ul style="list-style-type: none"> (JJ)協議回数に関して、ステークホルダー協議は必ずしもスコーピング時、概要検討時及び最終報告書案が作成された段階の全てで行う必要はないと思われる。特に概要検討時の説明事項は調査の途中経過になってしまうため、住民の関心を満たせない場合がある。
VI. 異議申立制度	
<p>1. 異議申立制度</p> <p>(ガイドラインには規定なし)</p> <p>「円借款業務については本行が案件に関する本行としての評価を示したとき以降、(中略)貸出が終了するまでの期間に可能である」(JBIC 異議申立手続要綱 IV.3)</p>	<p>(JBIC)</p> <ul style="list-style-type: none"> (NGO)各プロジェクトについて、ガイドラインに基づく異議申立てが可能な期間を公開すべきである。(個別案件の異議申立が可能な期間がわからない。) (HRN)申立人の要件として、代理を広く認めるべき。 (JJ)新ガイドラインの不遵守に係る異議申立の期間については、スキーム毎の手続きの違いも踏まえて検討することが必要。

ADB:アジア開発銀行

EBRD:欧州復興開発銀行

AFD:フランス開発庁

KfW:ドイツ復興金融公庫

以上

住民移転計画の項目比較表

NGO提言9.4	世銀Operation Policy4.12-Annex A
事業概要	3. 事業概要
住民移転に係る基本方針及び法制度	5.移転プログラムの主目的 7.法的枠組み(小項目略)
影響の規模・内容	4.想定される影響 (a)住民移転を生じる要因 (b)上記要因の影響範囲
社会的に脆弱な被影響住民の規模とその内容 被影響住民の社会経済的状況に関する調査結果	6.社会経済調査 (a)センサス調査 (i)当該土地の占有状況、流入者の除外確認 (ii)生計、生活、家屋、等の状況 (iii)喪失額の想定規模 (iv)社会的に脆弱な被影響住民に関する情報 (v)移転対象者の生計・生活レベルのupdate情報 (b)その他調査 (i)土地所有・移転システム (ii)地域内の相互影響関係 (iii)影響を受ける社会インフラ・公共サービス (iv)地域社会の社会的・文化的様態
非自発的住民移転による影響を最小化するような代替案の検討	4. 想定される影響 (c)移転を最小化する代替案 (d)移転を最小化する案件実施中のメカニズム
市場価格調査に係る計画	
補償に係る基本方針、 法制度、 補償受給対象者の定義、 喪失する資産、 補償方法、 カット・オフ・デート	9. 補償受給対象者の適格性(カット・オフ・デート含む) 10.喪失額の評価及び補償の方法 11.移転及び補償策
補償以外の手当て	13.移転先での住宅、社会インフラ・公共サービス

代替地、代替農地が用意される場合は、その確保状況、整備計画。 用意されない場合は、その理由	12.移転先の選定、準備、移転 (a)移転先準備の手配 (b)移転地の買占め、流入の防止策 (c)移転のスケジュール等 (d)移転者への土地所有・移転の法的手配
生計維持・向上のための施策(生計回復計画)	11.移転及び補償策
実施体制・スケジュール	18.実施体制(移転実施組織の責務) 19.移転に係る全体実施スケジュール 8.制度的枠組み (a)移転の核となる組織及びNGO (b)上記組織及びNGOの能力 (c)上記能力強化の手段
住民説明・協議及び公開: 現在までの状況、 主たる意見とその対応、 今後の計画	15.移転者及び地域の参加 (a)設計実施段階の移転者及び地域の参加する協議 (b)主たる意見とその対応 (c)移転者による代替案含む移転先選定のレビュー (d)社会的に脆弱な被影響住民への配慮を含めた移転住民から実施者への意思疎通の組織的整備
モニタリング手法、項目・指標、期間、頻度、実施体制	21.モニタリング及び評価
被影響住民がアクセスできる苦情申立て・紛争解決の手續	17. 被影響住民がアクセスできる苦情申立・紛争解決手續
予算	20.費用及び予算
被影響住民との協議記録	
	14.移転に係る環境影響及び緩和策
	16.移転先の既存住民への配慮

注) 下線の項目は、NGO 提言には含まれるが世銀 Annex には含まれないもの。

「影響を及ぼしやすいセクターの例示」比較表

JICA ガイドライン	JBIC ガイドライン
(1) 鉱業開発	(1) 鉱山
(2) 工業開発	(2) 石油・天然ガス開発 (3) パイプライン (4) 鉄鋼業(大型炉を含むもの) (5) 非鉄金属精錬 (6) 石油化学(原料製造、コンビナートを含む) (7) 石油精製 (8) 石油・ガス・化学物質ターミナル (9) 紙、パルプ (10) 有害・有毒物質製造・輸送(国際条約等に規定されているもの)
(3) 火力発電(地熱含む)	(11) 火力発電
(4) 水力発電、ダム、貯水池	(12) 水力発電、ダム、貯水池
(5) 河川・砂防	
(6) 送変電・配電	(13) 送変電・配電(大規模非自発的住民移転、大規模森林伐採、海底送電線を伴うもの)
(7) 道路、鉄道、橋梁	(14) 道路、鉄道、橋梁
(8) 空港	(15) 空港
(9) 港湾	(16) 港湾
(10) 上水道、下水・廃水処理	(17) 下水・廃水処理(影響を及ぼしやすい構成要素を含むかもしくは影響を受けやすい地域に立地するもの)
(11) 廃棄物処理・処分	(18) 廃棄物処理・処分
(12) 農業(大規模な開墾、灌漑を伴うもの)	(19) 農業(大規模な開墾、灌漑を伴うもの)
(13) 林業	(20) 林業、植林
(14) 水産業	
(15) 観光	(21) 観光(ホテル建設等)